



Reverend Carla E. Roland, PhD
Rector

15 de septiembre de 2020

Queridas amistades en Cristo:

Gracia y paz para ustedes y sus seres queridos/as en nombre de Dios. ¡Feliz Día de San Mateo! (Sep. 21) Hace un año en septiembre yo estaba de sabática; este año, al escribir esta carta, han pasado seis meses desde que hemos estado juntos y juntas en persona. Un grupo pequeño, adoró en el santuario este pasado domingo por primera vez, aunque la mayoría asistió el servicio por Zoom, Facebook, o YouTube. Además del culto dominical en persona, el Programa de Comidas Dominical se reanudó el 30 de agosto. Estas son dos indicaciones que estamos comenzando una nueva etapa de un nuevo normal en SMST: programas en persona y en línea. Este pasado jueves también fue mi primer día de regreso después de mis vacaciones. Todo esto, es decir que han sido unos días muy ocupados. Ustedes han estado presentes en mis oraciones y pensamientos.

Mi sincero agradecimiento a todas las personas que trabajaron durante mis vacaciones asegurándose que el servicio dominical continuara, se reanudara el programa de comidas, y que los quehaceres diarios de la iglesia se manejaran.

David está en la oficina generalmente de lunes a viernes (1 a 6); Hilda está en la iglesia de lunes a viernes (de 9 a 5). Santana continúa ofreciendo programación en línea. Madre Carla estará en la iglesia los domingos y otros dos días durante la semana (martes-miércoles o miércoles-jueves, dependiendo de necesidades en persona de la iglesia).

Les invitamos regresar a la iglesia, aunque también le pedimos que cualquier persona vulnerable al Covid19, o que no se siente bien se quede en su casa. Estamos haciendo todo lo posible para salvaguardar la salud en persona; usted también debe cumplir su parte para mantenerse en salud.

Con un nuevo comienzo y el comienzo del año programático, nuestro horario también está cambiando.

- Domingos a las 10 a.m. Servicio en persona y por internet.
- Domingos a las 2 p.m. Programa de Comidas Dominical (Equipo de cocina de 10 a 1:30; equipo de distribución de 1:30 a 3 p.m.) – en persona. La comida es para llevar.
- Martes a las 5:30 Equipo SMST (en línea) – se reanuda el 22 de septiembre.
- Reunión de la Junta Parroquial el martes, 22 de septiembre a las 7 p.m.

Durante esta nueva etapa, aunque tenemos el culto en persona, no ofreceremos la hora del café en persona, solamente por Zoom después del servicio – quizás no tendremos la hora del café en persona hasta la primavera, y entonces en el patio para mejor ventilación y distanciamiento social.

También, recuerden que la ventilación es muy importante, nuestra unidad de aire acondicionado permanece apagada, estamos manteniendo las puertas abiertas y los abanicos encendidos en la iglesia; tenga esto en cuenta al vestirse para la iglesia.

Episcopal Church of Saint Matthew and Saint Timothy
Iglesia Episcopal de San Mateo y San Timoteo
26 West 84th Street
New York, New York 10024

Office Phone Number: 212-362-6750
Mo. Carla: Rector@smstchurch.org
Administration (David): Operations@smstchurch.org
Facilities (Hilda): Facilities@smstchurch.org
Evangelism (Santana): Evangelism@smstchurch.org
Music (Jae): Music@smstchurch.org

rector@smstchurch.org
(212) 362-6750
FAX (212) 787-6196
www.smstchurch.org

Como recordatorio,

- El servicio está disponible en persona, por Zoom, Facebook, y YouTube a las 10 a.m.
 - En nuestra página de Facebook SMSTChurch www.facebook.com/srstchurch/live
 - En nuestra página de YouTube (video en vivo) <https://www.youtube.com/channel/UCxn3nXo7nvo4xfhjK9xLnUA>
 - En Zoom <https://us02web.zoom.us/j/88045352307?pwd=UG9lUVlXb2dYNGhRV21ycjIHRlVtZz09>
 - La información condensada de Zoom es ID de reunión: 880 4535 2307 con contraseña: 470534
 - Desde un teléfono terrero, llame al +1 646 558 8656 US (Nueva York) e ingrese la ID de la reunión: 880 4535 2307 con contraseña: 470534
 - Instrucciones de como llamar a zoom están al final de esta carta.
 - Por Zoom puede unirse en cualquier momento durante la llamada.
 - En YouTube y Facebook, los videos permanecen para ser vistos en otros momentos.
- La hora del café sigue **inmediatamente** después del servicio en Zoom (la misma información de inicio de sesión que la adoración).
- Con el servicio híbrido, el formato está cambiando al familiar orden de la eucaristía. Para el miércoles de cada semana, enviaremos por correo las lecturas y oraciones para el próximo domingo, para que la gente pueda tener como recurso. Ofreceremos este recurso por correo electrónico y lo enviaremos a aquellos que sabemos que no tienen acceso al correo electrónico. Esperamos que esto permita que algunos de nuestros feligreses puedan llamar a Zoom y participar en la adoración.
- Pronto tendremos más información sobre:
 - Conversaciones de Fe los jueves por Zoom
 - SMST Pen Pals for Love
 - Según posible, buscaremos tener conversaciones para ser intencionalmente una congregación antirracista, trabajar en contra de las narrativas contra la negrura y vivir plenamente nuestro bautismo.

¿Estás recibiendo el e-boletín semanal? De lo contrario, informe a Mo. Carla su correo electrónico para añadirle a la lista. Este correo tiene todos los enlaces a las reuniones de Zoom, y otras redes sociales. Este correo electrónico también tiene nuestra lista de oración más reciente.

- ¿Quieres ser parte de un grupo de WhatsApp? Deje que Mo. Carla sepa

Sigo profundamente agradecida por cada uno/a de ustedes que se cuidan, se mantienen en contacto y mantienen a los demás en oración.

Aun cuando algunas personas tendrán comunión en persona, continuamos festejando la Palabra de Dios. Como he compartido en las cartas previas, históricamente, ha habido ocasiones en que las personas no han podido participar en la comunión. El Libro de Oración de los Servicios Armados de la Iglesia Episcopal ofrece esta oración:

En unión, oh Señor, con tu pueblo fiel en cada altar de tu Iglesia, donde ahora se celebra la Sagrada Eucaristía, deseo ofrecerte alabanza y acción de gracias. Recuerdo tu muerte, Señor Cristo; Yo proclamo tu resurrección; Espero tu venida en gloria. Como no puedo recibirte hoy en el Sacramento de tu Cuerpo y Sangre, te suplico que vengas espiritualmente a mi corazón. Limpíame y fortaléceme con tu gracia, Señor Jesús, y deja que nunca me separe de ti. Que pueda vivir en ti, y tú en mí, en esta vida y en la vida venidera. Amén.

Según lo permitan las condiciones, otros programas, grupos e inquilinos pueden comenzar a usar las instalaciones de la iglesia. Estoy trabajando junto con el personal, los grupos de trabajo y el liderazgo de la iglesia para desarrollar

planes que nos ayuden a usar de manera más efectiva nuestras instalaciones y servir a la comunidad, al tiempo que salvaguardamos la salud de todos los que usan nuestras instalaciones y santuario. Para resumir:

Programa de comidas dominicales

- Se reanuda el 30 de agosto
- Hay protocolos de seguridad para voluntarios, invitados/as, y el equipo de trabajo. Estos incluyen, toma de temperatura y lista de asistencia para contactar en caso de necesidad.
- Se necesitan voluntarios para preparar y empacar las comidas calientes para distribución por otro equipo.

Otros programas / inquilinos

- Requeriremos que todos los que ingresen a nuestras instalaciones usen máscaras.
- Toda persona tiene que firmar y tomarse su temperatura.
- Proporcionaremos espacios y baños limpios para el uso de cada grupo. Los baños estarán debidamente abastecidos.
- Le pediremos a cada programa / grupo que proporcione sus propias máscaras y desinfectante para manos.
- Cada inquilino a largo plazo garantizará el distanciamiento social apropiado en sus espacios.
- El tamaño máximo de cualquier grupo estará determinado por la configuración más segura que permita el distanciamiento social y por la capacidad permitida por la ley. Se mantendrá el número más bajo.
- Para los inquilinos administrativos, les pediremos que usen máscaras en los espacios comunes y que reciban al público en sus oficinas. Cada persona será responsable de mantener limpios su escritorio y otros artículos personales.
- Para el centro de tutoría, el espacio se limpiará todas las noches; son responsables de limpiar los pupitres y las computadoras entre los usuarios, así como otras superficies comunes.

Como compartí antes, aquí hay un resumen de todas las cosas que estamos considerando y en las que ya estamos trabajando activamente cuando nos veamos nuevamente en la iglesia.

Adoración en persona:

- Se requerirán máscaras para todos los fieles, el clero y el personal. Apuntaremos a proporcionar máscaras a quienes no las tengan.
- Tendremos desinfectante para manos disponible y alentaremos a las personas a lavarse las manos con frecuencia.
- Para el distanciamiento social, los asientos se distribuirán a lo largo de todo el santuario y solo las personas relacionadas podrán sentarse juntas. Mi sensación es que la capacidad máxima de adoración será de 50 personas, y esto utiliza todos los bancos, incluido el balcón y detrás del altar. La capacidad máxima legal es 33% o si un número menor capacidad a distanciamiento.
- No se permitirán abrazos y apretones de manos y se desaconsejarán.
- Cada persona recogerá su propio boletín.
- Todos los libros serán retirados de los bancos.
- La oferta se recogerá en una única ubicación (estacionaria).
- La comunión se ofrecerá solo en forma de pan. Cada persona se adelantará mientras mantiene su máscara puesta, recogerá una oblea de una mesa, la llevará de vuelta a su asiento y luego la consumirá.
- Todavía no hemos concluido qué hacer con el canto congregacional y el coro.
- El sermón se ofrecerá desde una ubicación fija y los lectores leerán desde varias ubicaciones separadas.

- Incluso mientras regresamos al santuario, continuaremos ofreciendo adoración a través de Facebook y YouTube.
- Necesitaremos ayuda para ejecutar toda la tecnología necesaria para la grabación y transmisión de culto.
- Tendremos ventiladores para una mayor circulación de aire en el santuario, y es posible que inicialmente no tengamos aire acondicionado dado que la Torre de enfriamiento está actualmente apagada.
- Mantendremos una asistencia para la adoración en persona en caso de que sea necesario rastrear contactos.
- Inicialmente no nos reuniremos por una hora de café después de la adoración, y la cocina estará fuera de los límites. Pedimos que solo una persona este en el área de los baños a la vez.
- Pedimos a las personas que corren el riesgo de quedarse en casa; pedimos a las personas que no se sienten bien que también se queden en casa.
- Después del culto dominical, el santuario se limpiará a fondo y permanecerá cerrado a los visitantes hasta el domingo siguiente.

Esta y muchas otras cosas se están trabajando diligentemente. Por favor, háganos saber cómo está. Espero tener noticias tuyas y verlo pronto.

Bendiciones, *Mo. Carla*

Llamar al zoom desde un teléfono fijo:

Adoración del domingo

Marque +1 646 558 8656 EE. UU. (Nueva York)

Solicitará una ID de reunión: 880 4535 2307 seguido de la libra / hashtag "#"

Se le pedirá una contraseña: 470534 seguido de la libra / hashtag "#"

SMST Squad

Marque +1 646 558 8656 EE. UU. (Nueva York)

Solicitará una ID de reunión: 835 2205 3672 seguida de la libra / hashtag "#"

Se le pedirá una contraseña: 032358 seguido de la libra / hashtag "#"

Miércoles Estudio Bíblico

Marque +1 646 558 8656 US (Nueva York)

Solicitará una ID de reunión: 852 0999 4642 seguida de la libra / hashtag "#"

Se le pedirá una contraseña: 706030 seguido de la libra / hashtag "#"